**Veřejnoprávní smlouva č.48/2023 o poskytnutí dotace z rozpočtu města Český Těšín**

mezi :

**Poskytovatelem dotace: Město Český Těšín**

**Zastoupený: p. Karlem Kulou,** starostou města

**Sídlo:** nám. ČSA 1, 737 01 Český Těšín

**IČO:** 00297437

**Bankovní spojení:** Komerční banka a.s., expozitura Český Těšín

č. účtu 86-6000360257/0100

IBAN CZ550100 0000 866000360257

**Příjemce dotace: Gmina Cieszyn**

**Zastoupený: mgr. inż. Gabrielou Staszkiewicz,** starostkou města

**Sídlo:** Rynek 1, 43-400 Cieszyn

**IČO:** 072182338

**Bankovní spojení:** ING Bank Śląski, ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice

SWIFT: INGBPLPW

č. účtu: PL 25 1050 1083 1000 0001 0075 7897

uzavírají podle ustanovení § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu města.

Město Český Těšín dle usnesení Zastupitelstva města Český Těšín ze dne 11. 09. 2023, č. 158/6.ZM, poskytne dotaci z rozpočtu města na rok 2023: **Gmina Cieszyn.**

**I.**

**ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle §10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Účelová dotace poskytnutá podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákona o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Neoprávněné použití dotace, nebo zadržení prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb.  
   V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona  
   č. 250/2000 Sb.

**II.**

**PŘEDMĚT SMLOUVY**

Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout podle dále sjednaných podmínek příjemci účelovou dotaci a příjemce se zavazuje tuto dotaci přijmout a užít v souladu  
s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

**III.**

**ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE**

1. Poskytovatel poskytne příjemci na níže uvedený účel dotaci za podmínek uvedených  
   v čl. IV. této smlouvy z rozpočtu města ve výši **6000,00 PLN**, (slovy: šest tisíc zlotých), za každý kalendářní měsíc na pokrytí nákladů v období 10-12/2023, tj. celkem **18 000 PLN** (slovy: osmnáct tisíc zlotých) max. však do 50 % skutečně vynaložených uznatelných nákladů.
2. Dotace je poskytována na úhradu skutečně vynaložených uznatelných nákladů,  
   a to na **částečné financování nákladů souvisejících s provozem Přeshraničního Turistického Informačního centra, které se nachází na pozemku č. 14/1 v Katastrálním území 28 na ul. Zamkowa 1 v Cieszyně.**
3. Provozovatelem přeshraničního Turistického Informačního centra je kulturní organizace Zamek Cieszyn se sídlem na ul. Zamkowa 3 a, b, c, 43-400 Cieszyn, Polsko, NIP 5482634242, REGON 24 18 12 688.

**IV.**

**ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN**

1. Poskytovatel poskytne dotaci příjemci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce  
   č. PL 25 1050 1083 1000 0001 0075 7897**,** a to dle § 4 odst. 5 Smlouvy o společném využívání, obsluze a financování Přeshraničního turistického informačního centra vytvořeného v rámci projektu spolufinancovaného z prostředků Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, s názvem „Po stopách těšínské tramvaje – rozvoj přeshraniční turistiky“ reg. č. CZ.11.2.45/0.0/0.0/18\_029/0001831.
2. Příjemce se zavazuje při použití peněžních prostředků splnit tyto podmínky:
3. řídit se při použití poskytnuté dotace touto smlouvou a českými právními předpisy,
4. použít poskytnutou dotaci pouze v souladu s jejím účelovým určením na úhradu nákladů vzniklých v období od **01. 10. 2023** do **31. 12. 2023** a vyhovujícím zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
5. oznámit a vrátit nevyčerpané finanční prostředky poskytnuté dotace zpět na účet poskytovatele dotace č. 86-6000360257/0100 **IBANCZ550100 0000 866000360257,** a to do 30kalendářních dnů ode dne předložení závěrečného vyúčtování, nejpozději však do 30kalendářních dnů od termínu stanoveného pro předložení závěrečného vyúčtování. Rozhodným okamžikem vrácení nevyčerpaných finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce,
6. v případě, že realizaci projektu nezahájí nebo ji přeruší z důvodu, že projekt nebude dále uskutečňovat, do 30 kalendářních dnů ohlásit tuto skutečnost poskytovateli písemně nebo ústně do písemného protokolu a následně vrátit dotaci zpět na účet poskytovatele v plně poskytnuté výši do 30 kalendářních dnů ode ohlášení, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy byl toto ohlášení povinen učinit. Rozhodným okamžikem vrácení finančních prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce.
7. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky související s účelem, na nějž byla dotace poskytnuta:
8. řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou a českými právními předpisy,
9. zrealizovat činnost a naplnit účelové určení dle čl. III. této smlouvy,
10. použít poskytnutou dotaci pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. V.  
    této smlouvy,
11. dosáhnout stanoveného účelu v období od **01. 10. 2023** do **31. 12. 2023,**
12. **označit originály všech účetních dokladů,** k jejichž úhradě byla použita dotace, uvést formulaci **„Financováno z rozpočtu města Český Těšín“, číslo smlouvy a výši použití dotace v PLN**,
13. na požádání předložit a umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se dotace,
14. dodržet nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí, v části týkající se poskytnuté dotace poskytovatelem výši poskytnuté dotace a jeho rozdělení na jednotlivé druhy způsobilých nákladů. V případě, že příjemce dotace bude chtít provést jakékoliv změny v položkách posledního sloupce ("Poskytnutá výše dotace v PLN") rozpočtu nákladů nad rámec schváleného druhu uznatelných nákladů, je povinen se na to písemně dotázat poskytovatele dotace; v rámci stejného druhu schválených uznatelných nákladů při zachování stanoveného účelu je však provádění finančních oprav mezi jednotlivými nákladovými položkami neomezené, bez nutnosti oznámení,
15. předložit nejpozději do 31. března 2024 finančnímu odboru Městského úřadu Český Těšín - poskytovateli dotace - na předepsaných formulářích závěrečné vyúčtování:

* „závěrečná zpráva a vyúčtování dotace poskytnuté z rozpočtu města Český Těšín“
* „vyúčtování - přehled nákladů hrazených z dotace“ vztahujících se k uznatelným  
  nákladům činnosti,
* kopie účetních dokladů týkajících se dotace dle podmínek stanovených  
  v čl. III. „Závěrečné zprávy a vyúčtování dotace poskytnuté z rozpočtu města Český Těšín“,

závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb, podáním na podatelně městského úřadu, nebo zasláním do datové schránky poskytovatele,

1. řádně v souladu s českými právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k dotaci,
2. umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole a zákonem  
   č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů, kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta,
3. neprodleně, nejpozději však do 30 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o všech změnách týkajících se čerpání dotace nebo identifikace příjemce.  
   V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy, nebo potvrzení peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran či změny účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
4. neprodleně, nejpozději do 30 kalendářních dnů, informovat poskytovatele o vlastní přeměně a o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
5. neprodleně, nejpozději do 30 kalendářních dnů informovat poskytovatele o podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení, v němž bude příjemce označen jako dlužník; bude – li insolvenční řízení zahájeno před vyplacením dotace, je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit.
6. Porušení podmínek uvedených v odst. 3 písm. h), l), m) je považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:
7. Předložení vyúčtování podle odst. 3 písm. h) po stanovené lhůtě:

do 14 kalendářních dnů 5 % poskytnuté dotace

od 15 do 30 kalendářních dnů 10 % poskytnuté dotace

od 31 do 50 kalendářních dnů 20 % poskytnuté dotace

1. Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. l) 2 % poskytnuté dotace
2. Porušení podmínky stanovené v odst. 3 písm. m) 10 % poskytnuté dotace

**V.**

**UZNATELNÝ NÁKLAD**

1. „Uznatelný náklad“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
2. vznikl v období realizace činnosti, tj. v období od **01. 10. 2023** do **31. 12. 2023**a byl příjemcem uhrazen,
3. byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. III. této smlouvy a ostatními podmínkami této smlouvy,
4. vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole a je uveden v nákladovém rozpočtu, který je přílohou č. 1 této smlouvy,
5. poskytnuté zálohy, budou „uznatelnými náklady“ pouze do výše skutečných nákladů uvedených ve vyúčtování s dodavatelem,
6. v případě úhrad na dodávku energií jsou uznatelným nákladem zálohy zaplacené v roce poskytnutí dotace a současně i vyúčtování záloh za dodávku energií za předchozí účetní období,
7. daň z přidané hodnoty vztahující se k uznatelným nákladům je uznatelným nákladem, pokud příjemce není plátcem této daně nebo pokud mu nevzniká nárok na odpočet této daně,
8. všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

**VI.**

**PROPAGACE**

1. Příjemce bere na vědomí, že poskytovatel je oprávněn zveřejnit jeho název, sídlo, účel a výši poskytnuté dotace. Poskytovatel uděluje příjemci souhlas s užíváním loga města Český Těšín dle platného vzoru pro účely a v rozsahu smlouvy. Logotyp města Český Těšín je dostupný   
   na [www.tesin.cz](http://www.tesin.cz).
2. Příjemce se zavazuje k tomu, že před i v průběhu realizace činnosti, bude prokazatelným   
   a vhodným způsobem prezentovat město Český Těšín. Zajistí zveřejnění informace o tom,  
   že uvedená činnost byla finančně podpořena z rozpočtu města Český Těšín.  
   Způsob propagace je příjemce povinen doložit společně s vyúčtováním dotace (např. kopie článků z tisku, odkazy na webové stránky, letáky aj.).

**VII.**

**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Případné změny a doplnění této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
2. Tato smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž dva obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
3. Nedílnou součástí této smlouvy je nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
4. Příjemce bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že smlouva včetně případných dodatků bude zveřejněna na oficiálních stránkách města Český Těšín v případě, že se na tuto smlouvu vztahuje znění ustanovení § 10d zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Vztahuje-li se na tuto smlouvu včetně případných dodatků povinnost uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), zajistí její uveřejnění poskytovatel dotace, a to i v případě, kdy druhou smluvní stranou bude rovněž povinný subjekt ze zákona.
5. Osobní údaje uvedené v této smlouvě budou zpracovány pouze za účelem plnění této smlouvy**.**
6. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti  
   dnem uveřejnění v registru smluv.
7. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této veřejnoprávní smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo  
 města svým usnesením č. 158/6.ZM ze dne 11. 09. 2023.

Za poskytovatele Za příjemce

v Českém Těšíně dne: v Cieszynie dne:

------------------------------------ ----------------------------------------

**Karel Kula mgr. inż. Gabriela Staszkiewicz**

starosta města starostka města

Příloha č. 1 ke smlouvě

**Nákladový rozpočet projektu**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | **Vyjádření poskytovatele** |
|  |  |  |  |  |
|  | **Náklady projektu** | **Plánované náklady (PLN)** | **Požadovaná výše dotace (PLN)** | **Přiznaná výše dotace (PLN)** |
| **1. Druh** | **Osobní náklady** | **76 000** | **17 900** | **17 900** |
| 1.1. Položka | Mzdy | 76 000 | 17 900 | 17 900 |
| 1.2. Položka | Zákonné odvody z mezd | 0 | 0 | 0 |
| 1.3. Položka | Dohody mimo pracovní poměr | 0 | 0 | 0 |
| 1.4. Položka |  |  |  |  |
| **2.Druh** | **Nákup materiálu (specifikujte)** | **2 400** | **100** | **100** |
| 2.1. Položka | Kancelářské potřeby | 500 | 100 | 100 |
| 2.2. Položka | Technický materiál | 1 000 | 0 | 0 |
| 2.3. Položka | Čistící prostředky | 900 | 0 | 0 |
| **3.Druh** | **Nákup drobného dlouhodobého hmotného majetku (DDHM- pořizovací cena aktiva od 3000,- Kč za kus) a drobný dlouhodobý nehmotný majetek (DDNM-pořizovací cena aktiva od 5000.-Kč za kus). -** (**specifikujte)** | **0** | **0** | **0** |
| 3.1. Položka |  |  |  |  |
| 3.2. Položka |  |  |  |  |
| 3.3. Položka |  |  |  |  |
| **4.Druh** | **Spotřeba energií (jiné -specifikujte)** | **13 250** | **0** | **0** |
| 4.1. Položka | Elektrická energie | 7 500 | 0 | 0 |
| 4.2. Položka | Plyn | 0 | 0 | 0 |
| 4.3. Položka | Vodné a stočné | 750 | 0 | 0 |
| 4.4. Položka | Teplo | 5 000 | 0 | 0 |
| 4.5. Položka | Jiné | 0 | 0 | 0 |
| **5.Druh** | **Ostatní nákupy a služby (jiné – specifikujte)** | **4 950** | **0** | **0** |
| 5.1. Položka | Cestovné, dopravné | 500 | 0 | 0 |
| 5.2. Položka | Telekomunikace, internet | 450 | 0 | 0 |
| 5.3. Položka | Pronájem | 0 | 0 | 0 |
| 5.4. Položka | Služby pošt, bank | 0 | 0 | 0 |
| 5.5. Položka | Propagace | 1 000 | 0 | 0 |
| 5.6. Položka | Vypůjčení kopírky | 450 | 0 | 0 |
| 5.7. Položka | Vývoz komunálního odpadu | 900 | 0 | 0 |
| 5.8. Položka | Pojištění | 750 | 0 | 0 |
| 5.9. Položka | Ochrana objektu a monitoring | 300 | 0 | 0 |
| 5.10. Položka | Externí IT podpora | 600 | 0 | 0 |
| 5.11.Položka | Daň z nemovitosti | 0 | 0 | 0 |
| 5.12. Položka | Údržba přilehlých zelených ploch | 0 | 0 | 0 |
| **6.Druh** | **Opravy a údržba (specifikujte)** | **0** | **0** | **0** |
| 6.1. Položka |  |  |  |  |
| 6.2. Položka |  |  |  |  |
| **7.Druh** | **Jiné výše nespecifikované náklady (investiční)** | **0** | **0** | **0** |
| 7.1. Položka |  |  |  |  |
| 7.2. Položka |  |  |  |  |
| **8.Druh** | **Ostatní uznatelné náklady (specifikujte)** | **0** | **0** | **0** |
| 8.1. Položka |  |  |  |  |
| Neuznatelné náklady celkem | | 0 | 0 | 0 |
| **CELKOVÉ NÁKLADY PROJEKTU** | | **96 600** | **18 000** | **18 000** |

.……………………………………………

mgr. inż. Gabriela Staszkiewicz

starostka města